

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:
 Az aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában, főbőjáról balra az udvarban. — Kéziratokat nem adunk vissza.
Telefon-szám: 357.

ELŐFIZETÉS: Helyben 12 frt, 1/2 évre 6 frt, 1/4 évre 3 frt, 1 óra 1 frt. — Vidéken 1 évre 14 frt, 1/2 évre 7 frt, 1/4 évre 3 frt 50 kr, 1 óra 1 frt 20 kr.
HIRDETÉSEK: 8-hasábos polt. sor egyszer 10 kr, minden következésnél 8 kr. Bélyegdíj külön 30 kr. Nyitlár sora 20 kr.

KIADÓ-HIVATAL:
 ARADI NYOMDA RESZVÉNYTÁRSASÁG (az aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában.)
Telefon-szám: 161.

FELHÍVÁS.
Arad szab. kir. város országgyűlési képviselője
Hieronymi Károly
 úr 6 nagyméltósága szerdán f. hó 2-án este a gyorsvonattal körünkbe érkezik, mely alkalommal a pályaudvaron ünnepélyes fogadtatás lesz.
 Felkérjük Aradváros polgárságát, hogy a fogadtatáson minél nagyobb számban résztvenni sziveskedjék.
Arad, 1896. deczember 1.
A rendező-bizottság.

ügyetlenül operáltam, a bukást én okoztam. Keresztes ur e helyett azt kiáltja: *dühös vagyok.*
 Tudja meg tőlünk Kesztes ur, hogy miért járta meg. Mert ön személyeskedő, vak és igazságtalan volt. Önnek vasúti nem kellett, vagy mondjuk: a jelölt, Révész nem kellett. Bántotta ez önt valaha, vagy tud ellene valamit felhozni? Önök megbuktak, mert tanácsadójuk a szeszély, a személyeskedés és a düh volt.
 Ön kormánypárti férfakkal beszélt, mi pedig ellenzéki urakkal diskuráltunk. Azoknak, — biztosíthatjuk — nincs kifogásuk Révész ellen, kit, mint tisztességes, becsületes, tehetséges és munkás embert szívesen fogadnak köztük. Révész. Köfelügyelő társait is megkérdeztük és ezek is büszkék jelöltjük diadalára. Ami pedig a kérdéses 2—3 frtokat illeti, azokon különösen a szélsőbali Steiner Jakab is jóízű mosolygott. Milyen jóízű nevetett volna, ha a Domonkos-féle két forintos vicczet is elmondták volna neki. Mondja csak elnök ur: *tán ez a viccz tisztességre vall?*
 Valami újat is találtunk az Arad és Vidéker választási apróságában. Új az, hogy az a Révész, ki a legtöbb szavazatot kapta, a legnépszerűtlenebb ember Aradon. Valjon ontól származik az a zseniális ötlet elnök ur, vagy pedig valami intrikus csapta be önt, valamely intrikus, ki most az ön kudarczán mulat? Mióta kapják a legnépszerűtlenebb emberek a legtöbb szavazatot? Akkor ez az ember, ez a Révész, a legcsodásabb ember lehet Aradon. De hát erre nézve is felvilágosíthatjuk: ez az okoskodás a struczmadár észjárásra vall. Nem Révész, nép-

szerűtlen, hanem az a párt, mely ellenkeződött. Struczmadár okoskodásra vall az az ön eljárása: önnek nem kellett a vasutak, de a választók lelkesedéssel karolták fel ezt a népszerűtlen vasutast és választották meg. Ezt a jelöltet megválasztották, mert az elnök, basáskodott, mert az elnök ur személyes kérdést csinált a választásból. Mert becsülik és szeretik ezt a népszerűtlen Révészt, azért karolták fel, mert meg akarták védeni az ön igazságtalanságával szemben, azért választották meg és adtak neki oly fényes elégtételt, mint amily veszteséget ön szándékozott reá mérni. Ha majd hetek után lehiggad elnök ur, és igazságosabb tud lenni, akkor majd bevallja ezt önmagának is.
 A léleklopásról, mit önök a kapu alatt naphosszat üztek, arról beszéljenek, ne a lélekvásárlásról, mit maguk sem hisznek. Egyébként viseljük el a vereséget egész-ségben.
 Befejezésül gratulálunk önnek, elnök ur, az elmés vezércikkhez, Domonkos urnak a bélelt czédulák bökiesett két forinthoz, párt lapjuknak a pompásan és telelényesen megírt választási apróságokhoz, Klein, Kalmár, Ungár Bertalan és a többi uraknak a Hoch Lueger kiáltásokhoz és önnek elnök ur újból a higgadtsághoz, melylyel a helyzetet megítélte, a tárgyilagossághoz, melylyel a paktum tárgyalásokat vezette, az erkölcsi komolysághoz, melylyel a kapu-kapacitálásokat eszközölte, a személyeskedést nem ismerő loyaltáshoz a vasutasokkal szemben. De Révész urnak is gratulálunk a népszerűtlenségéhez és a 287 szavazatához, melylyel városi képviselővé megválasztották.

A vasárnapi választáshoz.
 Arad, deczember 1.
 (1) Affektálás nélkül mondhatjuk: igaz élvezettel olvastuk Keresztes Gyula dr. az aradi függetlenségi párt elnökének, pompás humorral megírt vezércikkét: „A megvett bizottsági tagságról.” Az élvezet annál teljesebb volt, mert est a jóízű cikket egy-két nappal a megjelenése előtt, élő szóval is hallottuk a kávéházakban már. A káposzta tehát telmelegített állapotban került elénk.
 Onuralom és öntartóztatás nincs abban a cikkben. Jó izlésről sem tanuskodik. Keresztes urnak nem kellene elárulnia, hogy milyen vereséget kapott és okozott a pártjának. Ha már elvesztette a játszmát: vesztse el nyugodtan és tisztességgel. Vallja be önmagának: fesszul fogtam fel a helyzetet, elbiztam magam,

Az „Aradi Közlöny” tárczája.
A jövő.
 — Az „Aradi Közlöny” szerkesztője. —
 Irta: Bartók Márta.
 A szegényes kis szobát gyéren világította meg az alacsony, fehér ernyőjű lámpa s a család ott ült a cágára festett négyeságitos asztal körül.
 Az ablaknak háttal, a kemény fapadon ült az apa s hozzá támaszkovva állt a legnagyobb leány, az asztalra könyökölve, állát tenyerében nyugtatva, fákó szemével meredten bámulva a lámpa lángjába, mely megvilágította a tavasszólól megasepiőződött, széles arcsát.
 Az asztal végénél ült a két kisebb leány, kinőtt, fehér pettyes kék ruháskában. Vörös főlhoszu hajuk, mint egy töviskoszorú állott fel a kerek fésű megett.
 Tágra nyit szemekkel néztek anyjukat, a mint élében tartva legkisebb testvérüket, lassan étette barnás levesfélével. Nyolcz hónapos élénk szemű gyerek volt. Apró kezeivel hadonászva, ki-küzdötte anyja kezéből a kanál tartalmát. A férj, pipájából egy nagyot szívva, megszólalt.
 — Látod, Terka, mégis csak okosan cselekedtünk. Hiába; az embernek az első a

gyerekének a jövője s csak aztán jön a magáé. Mert hát mi lett volna mellettem. Semmi. Szegény mesterember; az meg alig él meg mai napság. Kár volt sírni, én bizony mindjárt úgy gondoltam az első napon is, mint tegnap, a nyolczadikon. Oda kell adni a gyereket; oda kell adni. A jövője kívánja. Mert hát így jobb lesz neki s rák is der az a pár ezer forint meg házasoka. Látod, a méltósága milyen okos; jól mondja ő, hogy elviszi a gyereket messzire s egyszer csak azt halljuk, hogy nagy ur, gazdag ur. Aztán nekünk is milyen jó lesz. Most már megy ugyan a mesterség egy kicsit, de mind más, ha az ember a saját házában lakik; azonnal kifiseti s deszkát meg a festéket; több-ugy a becsület. Ezeket a lányokat is jobban férjhez adjuk, ha magunk portájára jönnek a kérék. Meg hát a gyerek jövője; ez az első.
 Szitt egyet a pipából, aztán folytatta:
 — De hogy szereti a méltósága; mink is jobban. Csak úgy összeesőkölt a tegnap is, mikor megmondtam, hogy neked is megjött az eszed s odaadjuk a gyereket. Mert szép a gyerek, tagadhatlan, hogy szép.
 A sovány, becsott szemű asszony egyre adogatta a fevest a gyerek piros piros szájába, az meg hadonászott erősen, elfintorítva arcsát, ha magára locsolta.
 Az asszony nem szól, csak bölintgatta a

fejét, ha az ura a jóléről, nyugalmas életről beszélt.
 — Nem is tudott volna szólni. Hónap elvieszik a kicsi fiát.
 — Összeszerül a torok, pirosra gyulad a két halvány orozája s két nehéz könyccsepp hull a piros gyermek kövér, hófehér arczára.
 Elviszik az ő kicsi fiát; ehön a méltósága, az ügyes hintón, uras dadával, s ezt a csepp jószágot elviszi s soha többé nem adja vissza. Itt hogy egy marék pénzt, aztán az a kicsi jószág őt fogja hívni anyjának. És ő, az igazi édes anya, soha nem fogja látni.
 Soha.
 Zokogás, sóhaj nélkül peregnék arczán a könnyek, oda folynak a gyerek apró kezeire, ruháira.
 Igaz; neki itt marad a három kis leány, olyan jó, szelid gyerekek, segítenek neki; de mi lesz, ha elviszik Laczikát. Összetalálkozik szeme a legnagyobb lány szemével, az is a könyvtől ragyog; de nem szólnak semmit s szinte öntudatlanul bölintgatják fejüket, míg az apa beszé. Helybenhagynak mindent. A piros baba elfárad a kanállal való harcolásban; fejét anyja köblére hajtva, lassú pihegés-sel alszik s olykor-olykor egy-egy öntudatlan mosoly fut át ajkain.
 Az apa feláll, oszondosan tess egy darab fát a hunyó tűzre, aztán megáll az asszony mellett s nézi a gyereket.

Szilágyi Dezső jubileuma. A képviselőház egyhangú megállapodása tiltette tehát vissza előző székébe Szilágyi Dezsőt. Hogy ezzel a kitüntetéssel a képviselőház egyezsersmind egy fényes politikai pályára nyitja az országos idős korszakát, korszakát meg, talán maga Szilágyi Dezsőnek sem jutott eszébe; a parlamentnek még kevésbé. Pedig éppen most huszonöt esztendője, hogy Gyulafehérvár városa a törvényhozásba küldötte Szilágyi Dezsőt. Akkoriban, 1871. őszén, már híre volt az alig harmincz éves ifjú nagy tudásának és alkotó erejének. Csak a Hászon volt új ember, de a jogtudomány terén s abban a minisztériumban, amelyet később olyan dicsőségesen vezetett, akkor sem volt már ismeretlen. Az olyan mértékű férfi, mint ő, mindenütt tud magának munkakört teremteni, de küzdelemre termett egyénisége mégis csak a politikai porondon találta meg a maga méltó helyét. Nemcsak tudása és szónoki ereje utalta erre a tőrré, hanem első sorban a politikai meggyőződésnek az az érettsége és szilárdsága s az egyszer jónak elismert elvhez való az a nemes ragaszkodás, amely a változó viszonyok szerint más-más helyről, de mindig ugyanazért az orszáért fog sikra szállani.

Szóll Kálmán, a pénzügyi bizottság volt elnöke, mint már jeleztük, esuttal nem kíván a pénzügyi bizottságba megválasztatni és őhajára a közigazgatási bizottságba jelöltetett, amelynek valószínűleg ő lesz elnöke. A pénzügyi bizottság elnöke pedig Tisza Kálmán lesz. Amint a Bud. Tud. értesül: Lánosy Leó orsz. képviselő, akit szintén megkínáltak a pénzügyi bizottsági tagsággal, inkább a közigazgatási bizottságba kívánt jelöltetni.

Az új államtitkár. A Miklós Odön távozásával megüresedett földmívelésügyi államtitkári állásra hír szerint nemeskéri Kiss Pál, Zólyom megye főispánja, fog kineveztetni.

ORSZÁGGYÜLÉS.

A képviselőház ülése.

Az Aradi Közlöny távirati tudósítása szerint Budapest, december 1.

Az ülés kezdete délelőtt 10 órakor.
Elnök: Szilágyi Dezső.
Jegyzők: Molnár Antal, Esterházy és Lakatos.

A kormány részéről jelen voltak: Bánffy Dezső br. miniszterelnök, Lukács Gyula, Darányi Ignác és Fejérváry Géza miniszterek. Hitelesítették a múlt ülés jegyzőkönyvét. Elnök jelenti, hogy br. Kemény Endre egészségi állapotára az eljárástól szabadságot kér. Megadják.

Mert szép, tagadhatatlanul szép gyerek. Szereti is a méltósága, még a méltóságos ur is. Jó dolga is lesz. Mert hát mit ér asszony embernek lenni. Mi meg majd csak felneveljük a három lányt, megélünk csendesen, majd csak megy a mesterség.

Pedig milyen erős fiókó! Ez ám birná a gyalut erősen. Mellettem kitanulhatna könnyen s majd ha én kivünlök, átvehetné az üzletet. Nem is lenne bolondság. Ugyes lenne, bizonyosan; már is milyen életre való, pedig még alig szivta az isten levegőjét. Pompás egy gyerek! S ha derék esél legény lesz, átveszi az üzletet, kap majd helyre asszonyt a házhoz, s lesz mit aprítani a tejbe. Szó sincs róla, most ha elviszik, soh'se látjuk többé. Ez biz' igaz. Pedig hát csak a miénk ez a gyerek. Hát nem igaz Terka?

Az asszony hangtalanul bólintott rá, astán magához szoritotta a csepp jászágót, mintha nem adná semmiféle hatalomnak oda.

A nagy, erős férfi szeméit elfutotta a köny, odaborult az asszonyra; a gyerekekkel együtt átölelte s elfojtott sokogástól remegő hangon mondta:

Nem adjuk oda; nem adjuk!
A négy gyerek csendes, nyugodt pihogése hallatszott, s mint az asszony boldogan simult az ure erős karjai közé.

Napirend előtt.

Lukács László pénzügyminiszter betervezi a 97-iki költségvetést és az 1897-iki év első négy hónapra szóló, indemnity javaslatot és az olcsó marhasőről szóló javaslatot.

Annak idején napirendre tűzik.

Fejérváry Géza báró honvédelmi miniszter betervezi a 97-iki ujonczjuttalék előállításáról szóló javaslatot.

Annak idején napirendre tűzik.

A napirend.

Kisorsolták az osztályokat s végül a napirend értelmében a bizottságokat választották meg a következőkép:

I. Bíráló bizottság: Barabás Béla, Bogyay Máté, Dósa Elek, Molnár Károly, Ruffy Pál, Sréter Alfréd, Takácsy Sándor.

II. Bíráló bizottság: Apáthy Péter, Bartha Odön, Fischer Sándor, Frey Ferenc, Kozma László, Ortutay Gyula, Várady Gábor.

III. Bíráló-Bizottság: Craus István, Dókus Ernő, György Elek, Ivánka Oszkár, Jovánovich Szilárd, Peik Lajos, Szulyovszky Gusztáv.

IV. Bíráló-Bizottság: Bornemissza Adám, Endrey Gyula, Fehérváry Károly, Hegedüs Sándor, Kristóffy József, László Mihály, Mara László.

V. Bíráló-Bizottság: Eötvös Károly, Halassy Zsigmond, Maktalvay Géza, Mayer Károly dr., Münnich Aurél, Purgly Sándor, Schmidt Gyula.

VI. Bíráló-Bizottság: Hentaller Lajos, Kabos Ferenc, Orley Kálmán, Pulszky Agost, Szentiványi Arpad, Szentiványi Kálmán, Zsambokrétthy Emil.

VII. Bíráló-Bizottság: Barcsay Kálmán, Justh Gyula, Pinkovits József, Szerb György, Terényi Lajos, Tomcsányi László, Tuba János.

VIII. Bíráló-Bizottság: Fest Lajos, Jagits József, Kiss Ferenc, Komjáthy Béla, Kubinyi Arpad, Magyar Kossa Géza, Morcsányi Károly.

IX. Bíráló-Bizottság: Issekutz Marcell, Kovács Pál, Meskó László, Molnár Béla, Molnár János, Simó Lajos, Szivák Imre.

X. Közeletatásügyi bizottság: Bessenyei Ferenc, Boda Vilmos, Ciočan János, Csáky Albin gr., Dániel Márton, Hancz Ernő, Kammerer Ernő, Kis Albert, Mezey Mór, Molnár Antal, Mócsy Antal, Ováry Ferenc, Pap Samu, Sággy Gyula, Sándor József, Schwikker Henrik, Teleki Sándor gr., Tuba János.

1. Függő államadosságokat ellenőrző bizottság: Amon Ede, Csáky Lajos gróf, Halassy Gyula, Horváth-Toldy Lajos gr., Pávics Armin, Teleki Domokos gr.

2. Gazdasági bizottság: Bornemissza Adám, Buzáth Ferenc, Dániel Márton, Fugger Károly, Földváry Miklós, Jónás Odön, Kobek István, Molnár Antal, Oláh József, Somaich Andor, Wass Béla gr.

3. Igazságügyi bizottság: Barabás Béla, Bartha Odön, Beksicus Gusztáv, Bernáth Béla, Chorin Ferenc, Emmer Kornél, Engel-mayer József, Fabiny Teofil, Fugger Károly, Groiss Gusztáv, György Elek, Hódosy Imre, Jovánovits István, Kóla János, Kubinyi József, Lehótzky Vilmos, Matuska Péter, Mohay Sándor, Nedeozey János, Neumann Armin, Peik Lajos, Széchenyi József, Szivák Imre, Tomassich Miklós, Veszter Imre, Zeigárdy Gyula.

4. Kérvényi bizottság: Balogh László, Bély László, Blaskovits Sándor, Feszty Béla, Jagics József, Kabos Ferenc, Kősségy Sándor, Kubik Béla, Molnár Béla, Molnár János, Nedeljkovits Tódor, Purgly Sándor, Radocsa János, Szögyényi László, Szuhányi Ferenc, Vay Ernő gr., Vojnits Sándor ifj., Zsambokrétthy József.

5. Könyvtári bizottság: Esterházy Kálmán gr., Goldis József, Herzeg Ferenc, Hook János, Illyés Balint, Kammerer Ernő, Kálmán Károly, Schreiber Frigyes, Szapionczay Miklós, Teleki Sándor gr., Trausentfels Emil.

6. Közigazgatási bizottság: Agoston József, Andrassy Tivadar gr., Batthyányi Tivadar gr., Brásay Kálmán, Dedovich György, Endrey Gyula, Fiáth Miklós, Heltai Ferenc, Ivánovits Iván, Károlyi Sándor gr., Kemény Pál, Király Ferenc, Kovács Sándor, Lánosy Leó, Lónyay Géza, Neissidler Károly, Rakovszky István, Rosenberg Gyula, Solymosy Lajos br. Sréter Alfréd, Szájbely Gyula, Szemere Attila, Tarajossy Sándor, Zay Miklós gr., Zichy Jenő gr.

7. Közigazgatási bizottság: Aldinger János, Barcsay Kálmán, Batthyány Lajos gr., Belitska Béni, Craus István, Dániel Gábor, Degentel Lajos gr., Eötvös Károly, Földváry Miklós, Gyurkovich György, Hajdu József, Ivánka Oszkár, Janits Imre, Kabos Ferenc, Maktalvay Géza, Meskó László, Pogány Károly, Polozner Jenő, Ruffy Pál, Szabó Imre, Széll Kálmán, Tallian Béla, Tisza István, Török Bertalan, Zmeskál Zoltán, Zsambokrétthy Emil.

8. Közlekedésügyi bizottság: Adamovich Béla, Berchtold Arthur gróf, Bethlen Balás gr., Csipkay Károly, Frey Ferenc, Gencsy Albert, Halassy Zsigmond, Harsányi József, Justh György, Kállay Lipót, Konkoly Thege Sándor, Korniss Ferenc, Lukács Béla, Major Ferenc, Márkus József, Maléter Zoltán, Morcsányi Károly, Papp Elek, Rudnyánszky Béla, Spalovszky Valér, Szécs Béla, Szentpály Jenő, Thorozskay Miklós gr., Tolnay Lajos, Urányi Imre, Weiss Berthold.

9. Mentelmi bizottság: Buder Vilmos, Bogyay Máté, Chernel György, Chorin Ferenc, Engel-mayer József, Hentaller Lajos, Janicsary Sándor, Kabos Ferenc, Klobusitzky János, Konkoly Thege Sándor, Kóla János, Kubinyi Géza, Lónyay Sándor, Molnár Béla, Popovich István, Vasul, Rohonyi Gyula, Schmidt Gyula, Zichy Aladár gróf.

10. Naplóbizottság: Barabás Lajos, Beniczky Arpad, Blaskovits Ferenc, Domahidy Viktor, Dörr Soma, Ferdinica Kálmán, Fridoczky Timót, Gajári Géza, Galluff Lajos, Hegedüs Béla, Hulányi György, Kubinyi Andor, Lázár Menyhért, Lepényi Miklós, Madarász Imre, Melzer Vilmos, Perényi Zsigmond br., Pildner Ferenc, Pongrácz Anzelm br., Retyi Mihály, Sámuel László, Sipeky Sándor, Szentiványi Gyula, Szinay Gyula, Szinyey-Merse Pál, Zmertich István.

11. Összeférhetlenségi bizottság: Andrassy Tivadar, Apáthy Péter, Krajcosovic Sándor, László Mihály, Mohay Sándor, Ragályi Béla, Ráckay László, Rudnyánszki Béla, Schmidt Károly.

12. Pénzügyi bizottság: Andrassy Géza gróf, Andrassy Sándor gróf, Doboczky Ignác, Falk Miksa, Farbak István, Fenyvessy Ferenc, Gajári Odön, Gullner Gyula, Gyurkovich György, Hegedüs Sándor, Justh Gyula, Kardos Kálmán, Komjáthy Béla, Kossuth Ferenc, Matlekovics Sándor, Neményi Ambrus, Papp Géza, Pulszky Agost, Rohonyi Gyula, Schmidt Károly, Szerb György, Teleki Géza gróf, Terényi Lajos, Tisza Kálmán, Tomcsányi László, Zichy János gróf ifj.

13. Számvizsgáló bizottság: Bauszern Guidó, Bales János, Biró Lajos, Dósa Endre, Farkas József, Galluff Lajos, Légrády Károly, Lupa Péter, Nyegre László, Patnoky Mór, Muja Péter.

14. Védor bizottság: Bezerédi István, Bolgár Ferenc, Chernel György, Györfy Gyula, Josipovich Géza, Jósika Gábor br. Kemény Akos br., Latinovits Pál, Lónyay Sándor, Mess-lényi Pál, Münnich Aurél, Nagy Mihály, Podmaniczky Frigyes br., Radvánszky György, Széchenyi Aladár gr., Szentiványi Kálmán, Thaly Kálmán, Tóth János.

15. Vízügyi bizottság: Babits József, Balogh Kálmán, Cincsek Flórián, Fischer Sándor, Földváry Mihály, Gombos Béla, Hieronymi Károly, Karácsonyi Jenő gróf, Kristóffy József, Magyar Kossa Géza, Nákó Kálmán, gr., Reiter János, Rohonyi Gedeon, Sturmán György, Szabó István, Szulyovszky Dezső, Tellecsky Kristóf, Victorisz Miklós.

16. Zárkötés vizsgáló bizottság: Benke Gyula, Benyovszky Sándor gróf, Bernády György, Bonis István, Damkó Pál, Fest Lajos, Kulmann János, Lévy Lajos, Mayer Károly, Matucni Márton, Mihályi Péter, Nagy Sándor, Páder Bezsó, Polyák Béla, Rónay János, Székely György, Sztáray Gábor gróf, Zakó Milán.

17. Földmívelésügyi bizottság: Bedő Albert, Bethlen András gróf, Dókus Ernő, Egyedy Arthur, Görgay Gyula, Gyárfás Endre, Harkányi János br., Károlyi Sándor gr., Kubinyi Arpad, Kubinyi György, Leidenfrost László, Luby Géza, Marjay Péter, Marsovszky Endre, Meitl Oszkár, Miklós Odön, Pejacovich Arthur gr., Ragályi Béla, Rigó Ferenc, Semsey László, Serényi Béla gr., Saily Pon-

grác, Telegdi József, Tüköry Alajos, Wass Béla gr., Wittmann János.

18. A valuta rendezés ozéljaira szükséges arany beszerzését és felhasználását ellenőrző bizottság: Eder Odón, Farkas Balázs, László Mihály, Széll Kálmán, Dedovich György, Zeyk Gábor.

Uj törvényjavaslatok.

— Saját tudósítónk távirata. —

Budapest, december 1.

A képviselőház mai ülésén a következő újabb törvényjavaslatokat terjesztették be:

Törvényjavaslat

az 1897. év négy első hónapjában viselendő közterhekről és fedezendő állami kiadásokról.

1. §. A ministerium felhatalmaztatik, hogy a magyar korona országai jogérvényes adókra és állami jövedelmekre vonatkozó összes — jelenleg fennálló vagy ezután hozandó — törvényeket, azok időközben bekövetkező módosításainak figyelembe vételével, az 1897. év négy első hónapjában érvényben tarthassa és az ezek alapján befolyó adókból és egyéb bevételekből az állami kiadásokat az alább következő szakaszokban meghatározott módon fedezhesse.

2. §. A kiadásokra nézve az 1896. évi állami költségvetésről szóló 1896. évi VI. törvény-cikk rendelkezései irányadók, felhatalmaztatik azonban a kormány, hogy oly kiadásokat is fedezhessen ezen törvény érvényben léte alatt, a melyek időközben alkotott külön törvények vagy törvényes intézkedések folytán fedezendők, de úgy ezen, valamint általában minden — a jelen törvénnyel adott felhatalmazás alapján teendő — kiadás az 1897. évi költségvetés keretében lesz beillesztendő.

3. §. Jelen törvény 1897. évi január hó 1-én lép életbe, de hatálya az 1897. évi állami költségvetésről szóló törvény életbe léptével megszűnik; végrehajtásával a pénzügyminister bizatik meg.

Budapest, 1896. december hó 1-én.

L u k á c s László, s. k.
m. kir. pénzügyminister.

Indokolás.

Az 1897. évi költségvetési elbirányzatra vonatkozó előterjesztésem az országgyűlés őszi ülésszakának megnyitása után azonnal, jelesül már folyó évi szeptember hó 3-án benyújtottam az országgyűlés képviselőházának.

Tekintettel azonban az országgyűlésnek időközben történt feloszlására, tekintettel továbbá arra, hogy az új országgyűlés csak folyó évi november hó 23-án nyitott meg, s a képviselőház megalakulásával kapcsolatos és egyéb teendők is előreláthatólag hosszabb időt fognak igénybe venni, alig lehet kilátás arra, hogy a költségvetésre vonatkozó előterjesztések ez év folyamán törvényerőre emelkedjenek.

Ennélfogva a végből, hogy a közadók kivételére és beszedésére, valamint a jövedelmek kezelésére törvényes alap nyújtassék s az állam összes szükségletei a jövő 1897. évi január hó 1-től fedezve legyenek, van szerencsém a jelen törvényjavaslatot tisztelettel bemutatni.

A törvényjavaslat 1. §-a felhatalmazza a ministeriumot, hogy a magyar korona országai jogérvényes adókra s állami jövedelmekre vonatkozó összes jelenleg fennálló vagy ezután hozandó törvényeket, azok időközben bekövetkező módosításainak figyelembe vételével az 1897. év négy első hónapjában érvényben tarthassa s az ezek alapján befolyó adókból és más jövedelmekből az állami kiadásokat fedezhesse.

Ezekre az állami kiadásokra nézve a javaslat 2. §-a szerint az 1896. évi állami költségvetésről szóló 1896. évi VI. törvény-cikk határozmányai irányadók.

Mint hogy azonban oly kiadások is állhatnak elő, a melyek törvényes intézkedésen alapulnak, de számszerűen eddig még nincsenek megállapítva, arra is felhatalmazást kell kérnem, hogy ezek a kiadások is fedeztessenek.

Ugyancsak ennek a szakasznak rendelkezési szerint a javaslatban kért felhatalmazás alapján tett kiadások az 1897. évi állami költségvetés keretébe illesztendők, amely költségvetésre vonatkozó törvény életbe lépésével a 3. § értelmében a felhatalmazás hatályát vesztené.

Budapest, 1896. december hó 1-én.

L u k á c s László, s. k.
m. kir. pénzügyminister.

Törvényjavaslat

az 1894. évi közösügyi zárszámadásra alapított végleges leszámolás szerint Magyarország terhére mutató tartozás fedezéséről, továbbá az 1895. és 1896. évi közösügyi kiadásokra Magyarország által pótlólag fizetendő összegéről.

1. §. A pénzügyminister felhatalmaztatik, hogy az 1894. évi közösügyi szárszámadásra alapított végleges leszámolás folytán a magyar korona országaira eső tartozás kiegyenlítésére pótlólag 1.457,467 frt 19 és fél krt, továbbá a közösügyek tárgyalására kiküldött országos bizottságok által az 1895. és 1896. közösügyi póthitelkép megszavazott 1.167,050 forintból a magyar korona országait terhelő 366,458 frt 70 krt, összesen tehát 1.823,920 frt 89 és fél krt fizethessen a közös pénzügyministernek.

2. §. Az előző szakaszban megjelölt kiadásból 1.531,977 frt 63 kr. az 1896. évi VI. t. cz. 2. §-ának „A rendes kiadások” IV. fejezete, 291,943 frt 26 és fél kr. pedig O) rendkívüli közösügyi kiadás I. fejezete alatt számolandó el és az egész 1.823,920 frt 89 és fél krti összegből 1.509,926 frt 89 és fél kr. a pénztári készletekből, míg a fennmaradó 314 ezer frt a közös aktívákban fedezendő, mely utóbbi összeg mint bevétel az 1896. évi VI. t. cz. 3. §-ának O) „Rendkívüli közösügyi bevétel” fejezete alatt számolandó el.

3. §. Ennek a törvénynek végrehajtásával a pénzügyminister bizatik meg.

Budapest, 1896. évi december hó 1-én.

L u k á c s László, s. k.
magy. kir. pénzügyminister.

Törvényjavaslat

mérsékelt árú marhasó árubocsátásáról.

1. §. Az 1868. évi XI. törvény-cikk 12. §-a hatályon kívül helyezettik és a pénzügyminister felhatalmaztatik, hogy a rendelet útján közölteendő feltételek alatt az állattenyésztés ozéljaira külön készített marhasót bocsáthasson ismét áruba.

Másnak, mint a kincstárnak nincs megengedve marhasót előállítani.

2. §. A marhasó eladási ára a termelési helyeken Méterméssánsként 10 koronában állapittatik meg, mely alapárhoz az országban fennálló kir. sóhivataloknál az időnkénti szállítási költség hozzáttendő.

Az eme számítás alapján a sóárakban történő változások mindenkor az illető év július havának 1-ő napján léptetendők életbe.

3. §. A pénzügy minister felhatalmaztatik, hogy a marhasót a kir. sóhivatalok kivül, engedélyes sóárusok útján is árultassa.

Az engedélyes sóárusok pénzügyi felügyelet alá helyeztetnek, minélfogva a marhasó beszerzéséről és eladásáról az előállítási költség megtérítése mellett hivatalból kiszolgáltató nyomtatványon, bevételi és kiadási lajstromot kötelesek vezetni.

A lajstromnak hiányos, rendetlen vagy oly módon való vezetése, mely pénzügyi kihágásra nyújthat alkalmat, vagy a pénzügyi kihágás felfedezését megnehezíti, avagy lehetlenné teszi: 4 koronától 400 koronáig terjedhető pénzbüntetés alá esik.

4. §. A kir. sóhivatalok és az engedélyes sóárusok által eladott marhasóról a lajstromból kiállított fizetési bécókat, a melyek a vásárolt marhasó fedezetét képezik, a vevő mindaddig, a míg marhasó-készlete tart, megőrizni s a pénzügyi közegeknek, ezek kivánatára, előmutatni s illetve átadni tartozik; ennek elmulasztása, a mennyiben súlyosabb beszámítás alá eső pénzügyi kihágás esete nem forogtt fenn, az 1888. évi XLIV. törv. czikk 101. és 102. §-ai szerint büntetendő pénzügyi kihágást képez.

5. §. A ki a marhasót nem állatok etetésére, hanem más ozélra fordítja vagy fordittatja: sóikkasztást — a ki pedig külföldről, vagy a orodalmi tanácsban képviselt királyságokból és országokból avagy Boszniából és Hercegovinából marhasót a magyar állam területére behoz s azt vagy maga felhasználja, vagy másnak ingyen vagy pénzért átengedi: sócsempészetet követ el, mely kihágások, a marhasó elkobzásán kivül, minden kilogramm után 1 korona 40 fillér pénzbüntetés alá esnek. Súlyosító körülmények között a pénzbüntetés kétszeres összegben szabandó meg.

6. §. Az 1868. évi XI. törv. cz. 13. §-a és

az 1875. évi L. törv. cz. 14. §-a által érvényben tartott, a sójövédék iránti törvények és szabályok hivatalos összeállításában foglalt szabályok, a mennyiben a jelen törvény határozmányaival nem ellenkeznek, a marhasóra nézve is megfelelő alkalmazást nyernek.

7. §. Jelen törvény az 1897. évi január hó 1-én lép életbe. Végrehajtásával a pénzügyminister bizatik meg, a ki Horvát-Szlavonországokra nézve Horvát-Szlavon- és Dalmátországok bánjával egyetértőleg jár el.

Budapest, 1896. évi december hó 1-én.

L u k á c s László, s. k.
m. kir. pénzügyminister.

Pusztulunk, veszünk.

Arad, december 1.

Es a szomorú szó járja Elő Indiában, honnan rövid időn belül egymásután a kábelen az a hír jött, hogy az éhínség rettenetes pusztításokat vitt véghez. Sok az ember Indiában, nagyon sok. Föld nem sok van ugyan a 250 millió ember számára, de elegendő, ha — a monszun szél esőt hoz.

Es most az ég felhőtlen volt kevéig a levegő száraz, esőtlen amint a Londonba érkező hivatalos telegrammok szomorúan üszojgálják. Egy népgyűlésben, melyet a mult héten ez ügyért Londonban tartottak, az egyik szónok, ki alapos ismerője az indiai viszonyoknak, azt mondotta, hogy 36 millió ember élet és halál kérdése lesz-e rövid idő múlva eső vagy nem?

Ez a nagy veszedelem Anglia legféltettebb gyarmatán nem nagy idő szakonkiut ismétlődik. A statisztika szerint legalább minyden két évtizedben egyszer megcsik, hogy a monszun párázatával, nem jut el Hindostan sikkjára és akkor milliószámra hullanak az emberek, kik különben aránytalanul szaporodnak. Ez a természet egyensúlyozása a maga nyereségében, melyhez hasonlót a föld másik igen is népes birodalmában is tapasztalhatni, ha a rizstermés nem válik be. A legutolsó ilyen csapás Indiát 1877 és 1878-ban érte a mikor 5 millió ember esett az éhség áldozatául.

Az anyaországban tulajogosan meg sem indulnak ezekre a jelentésekre. A természet egyensúlyozó működését egészen természetesen talájják, a min nincs miért fennakadni, a míg a rendes menyinyiségben jó ide a ködös hazába a sterlingekben kifejezett életerő Calcutta és Bombay felől. A nép lelkét a tartományok érdekei nem nagyon érintik. Az indiai költségvetés az angol képviselőházban mindig igen gyér hallgatóság előtt kerül tárgyalásra. Ha negyvenen sokan vannak, elegen vannak. Az érdeklődésnek erre a minimalis voltára mutat a főntebb megemlitett népgyűlés is melyen H a m i l t o n lord volt az elnök. Millio és millio ember életéről és haláláról volt szó és megjelent a gyűlésen — 150 hallgató. Határozatul pedig kimondották a reményt, hogy a kormány megfogja tenni kötelességét.

Az angolok oly természetesenek talájják, hogy a föld legszebb részei nekik adózzanak, hogy a még birtokukban nem lévő területeket sokkal jobban ismerik mint a gyarmataikat. Nem adoma, hanem megtörtént tényként beszélik hogy P a l m e r s t o n lord, mikor gyarmatügyi miniszterré lett, magához hivatta egyik hivatalnokát elébe tett egy ujjonnan beszerzett földgömböt és lezokét vett tőle, hol is vannak azok a gyarmatok, melyeket neki kormányoznia kell.

Az utolsó évtized alatt Indiában a lakosság vagy 30 millióval szaporodott. A megművelt föld annyi termést hoz, hogy értékéből fejenkiut 15 aranyforint esik. Igen ám de ebből nemcsak élni kell, hanem bőségesen fizetni az anyaállamnak, havi kamatok és hivatalnoki nyugdíjak fejében évenkiut 25 millió font sterlinget kell leróni. Erthető a nagy tolongás a városok felé, melylyel az igazán földhöz ragadt nép kereset után törtet. Es megkeres itt, aki munkához jut 6—7 rupiót. Egy rupia most megér 70 krajczárt. Ez igazán nem elég a megélhetéshez még a tropikus éghajlat alatt sem, ahol az ember kevés-sel is beéri.

Nem csoda, ha az elégedetlenség itt-ott erősebb formában üti fel a fejét. Az elégedetlenség pedig, amióta Oroszország a Pamir fensíkon oly közel jutott Angliához, nagy veszedelmessé válhat. Oroszország oko-

sabb gyarmatpolitikát követ mint Albion. Mindentügy igyekszik megnyerni az embereket, a hol a lábát megveti. Sőt ott is, ahol a lábát még meg nem vetette. Így most az indiai éhínség erősebb hullámszába hozta az orosz lelküket, mint az angolokét és sietnek gabonaszállítványokkal enyhíteni a nyomort és gátat vetni a pusztulásnak. Maga a pusztuló — vesső indiai nép nem tulságosan izgatja a londoni urakat, de asokra a hírekre, hogy Oroszországban az indusok számára gyűjtönek egy kicsit berszengenek az előkelő angol lapok.

Megyei és városi közügyek.

Sorrendje

az Arad sz. kir. város törvényhatósági bizottsága részéről 1896-ik évi decz. hó 9-ik napján délután 4 órakor tartandó rendes havi közgyűlésben tárgyalás alá kerülő ügydaraboknak.

1. A polgármester jelentése a f. évi november hóról.
2. A nagymélt. kereskedelmi m. kir. Miniszterium intézkvénye az országos kirakó vásároknak az állatvásárok napjaira való kiterjesztése tárgyában.
3. A vallás és közoktatásügyi m. kir. Miniszter ur leirata a siketnémák aradi iskolája tárgyában.
4. Szeben vármegye közönségének átirata az utazó kereskedő ügynököknek az ismétlődéssel nem foglalkozók házalászerű felkeresésétől leendő eltiltása tárgyában a kereskedelmiügyi m. kir. Miniszteriumhoz intézett felirat pártolása iránt.
5. Zemplén vármegye közönségének átirata a milleniumi hódoló felvonulás megőrkítése tárgyában hozott határozat elfogadása és a képzőművészeti társulat megkeresése iránt.
6. Zemplén vármegye közönségének átirata az ezredéves ünnepségek azon jelenetének, a midőn a vármegyék és társországok sász-lóitól környezett trónon O Felsegeik a törvényhozás mindkét házában hódolatát fogadták — országos költségen leendő megőrkítése tárgyában.
7. Hunyadvármegye közönségének átirata a m. kir. államépítészeti hivatalok személyzeti mérnöki karában általában mutatkozó személyzeti hiány orvoslása tárgyában a képviselőházhoz és a magas kormányhoz intézett felirat pártolása iránt.
8. Békés vármegye közönségének átirata az állami és törvényhatósági tisztviselők nyugdíj ügyének egységes rendezése tárgyában az országgyűlési képviselőházhoz intézett felirat pártolása iránt.
9. A tanács jelentése a város társvagyonát képző és a Gáj külvárosban levő egy hold területű üres telek eladása iránt tartott árverés eredményéről.
10. U. az a szabad félévi vagy kedvezményezett évi menetjegy váltására jogosított arczképes vagy nem arczképes évi igazolványoknak hivatalos utazások alkalmával való kötelező használata tárgyában a kotandó szabályrendelet iránt.
11. Dr. Keppich Jakab kérvénye orvostudori oklevelének kihirdetése iránt.
12. Denczinger Emilia kérvénye szülészeti oklevelének kihirdetése iránt.
13. A polgármester jelentése Szathmáry Lajos elhalálozásával üresedésbe jött városi segédtisztii állás betöltése iránt.
14. A tanács jelentése a part utcából Kis Istvánnak eladandó 35 négyszögöl tárgyában.
15. A polgármester előterjesztése Kossz-toláyi Károly irodai segédtisztnek nyugdíjaztatása tárgyában.

Arad, 1896. évi december hó 1-én.

Kiadta
INSTITUTORIS KÁLMÁN,
főjegyző.

A szegény tanulók konyhája.

— Saját tudósítónktól. —

Szánalomra méltó gyermekek, éhező porontyok hálátelt szívvvel gondolnak most arra a sok jóságú nénire és bácsira, kik nem nézik le a szegény nyomorultat, mint a rossz emberek, hanem szelid szavaikkal, résztvevő tetteikkel helyettesítik az árvának az anyját, az inségesnek az istápolt.

A szegény tanulókat segélyző egyesület humanus lelkű urnói megnyitották az évben is annak a helynek ajtaát, melynek falai között a kivétel, különbséget nem ismerő szeretet, veszi gondjai alá az apátlan — anyátlan árvát a száraz kenyér helyett tápláló, meleg ételt juttat számára.

Tegnap délel három negyed 12 órakor volt a szegénytanulók konyhájának a megnyitása a templom utcai polgári fiúiskola pinosze helyiségében. Az egyesület választmánya csaknem teljes számban megjelent, hogy részt vegyen a kicsinyek örömén, elégedett mosolygásán, mely az az ártatlan gyereksereg a nyert jót viszonzza.

A választmány élén Hausz Károlyné ezredesné fáradságot nem ismerő buzgalommal és odaadással működött közre, jólelkű titkára Kovács Vinose segélyével arra nézve, hogy az egyesület kifizető nemes öszlájának az évben is minden tekintetben megfeleljen, dacára annak, hogy a gyermekek száma jelentékeny szaporulatot mutatott, a rendelkezésre álló helyiség pedig csak korlátozott számban képes befogadni a segélyre szorultakat.

Segédkezet nyújtottak neki e részben a megjelent feukölt gondolkozású urnók és urhölgyek, kiknek sorában ott láttuk: Fábrián László főispánét, Fábrián Ellát, Neuman Dánielét, Sallay Bélánét, Robitssek Agostonét, Halmay Andornét, Tisoh Mór drnét, Lusztig Arminét, Herman Gyulánét, Tissti Lajosnét, Lendvay Ilkát, Sallay Ilonkát, Sontagh Gézanét, Mariakovits Péternét, Ozeiler Gizellát, Gyurkovits Mariskát.

Az urak köztül jelenvoltok: Hausz Károly ezredes, Millig József iskolafelügyelő, Biró Kálmán, Kövér Béla, Bing Vilmos, Sallay Béla, Neuman Dániel, Robitssek Agoston dr., Edvi Illés László, ifj. Klein Mór, Takács Ferencz, Osik János, Weber József, Preisinger József.

Párosával vezette be az ebédlőbe a leánykakat és fiukat Kovács Vinose titkár a helyesvén őket a megtartott asztalok mellé, meghatott hangon szép beszéddel figyelmeztette őket a hátra, melylyel Aradváros nemesen érző közönségének tartoznak a szívükre kötötte a szerénységet szorgalmat, melylyel a jóságot viszonzhatják. Ezután felállva egy rövid imádságot rebegtek el a gyermekek a titkár elő mondása után, mire kezdetét vette az ebéd.

Jóságos, kezek nyújtották feléjük a párolgó gulyáslevest a a nebuló sereg farkas módra derekasan neki is látott a falatosáshoz. Ebéd után Fábrián Ella Sallay Ilonka és Lendvay Ilka urhölgyek almát osztogattak ki a gyermekek között, melyeket özv. Boros Beniné küldött a gyermekeknek. Jókedvvel, vidám arccsal távozott el a sok elhagyott a szeretet e megszenelt templomából, magával vévén azt az erőt adó tudatot: Isten jósága nem hagyja el az ő teremtményeit?

A hetenkint hátszor ebédet kapó gyermekek száma az idén oly nagy emelkedést mutatott, hogy az előző években még megfelelő ebédő az idén már szüknek bizonyult. Tavaly 114 iskolás gyermek vette igéaybe az ingyen ebédet, az idén 185. Az egyesület ennélfogva célba vette, hogy a jelenlegi ebédő melletti szobát hasonlóira berendezesse, mely iránt már megtette a szükséges lépéseket.

Egy ur a kovertában.

— Nőemancipáció. —

Valósággal a nőemancipáció korát éljük. A nők diadallal tért hódítanak maguknak minden irányban.

Mióta Adám apánk felett Éva anyánk uralkodott, asóta folyton több és nagyobb hatalmat szerestek hóféhar kacskikba a vesszedelmes és a kevésbbé vesszedelmes tekintetű hölgyek. A házasélet például egy kis királyság, a hol jogszerint a férjüramat illetné meg a hatalom és a legtöbb helyen az asszonyka uralodik.

Az asszonyok már lapot szerkesztenek, gyaraktat vezetnek, házakat építenek, könyveket irnak, politikát törekvéseket vezetnek, hivatalokat vezetnek és az orraknál fogva férfiakat is vezetnek.

Az asszonyok most már gyógyítani is fognak. Ideje, mert eddigelé már nagyon sok embert tettek betegg. Az asszonyok tanítani fognak, csak

asért, hogy beigazolják, hogy ha valakinek hosszú haja van, nem következik, hogy rövid esze is legyen.

Szóval az asszonyok, a nők tért hódítanak maguknak a hivatalokban, a távirtdánál, a telefonnál, a postánál.

Nagyon helyes dolog. Eljen a nőemancipáció! Eljenek a hölgyek! Okos asszonnak sokkal több joga van szerepet játszani, mint nagyon sok korlátozott gondolkozású, szellemesegény férfinak.

Persze a nőemancipáció, a nők diadala ellen azok tiltakoznak legjobban, akiknek legkevésbébbet nyom a szavuk a mérlegben. Azok a férfiak tiltakoznak legjobban, akik féltik a náluk okosabb asszonyoktól a haladást.

Egy ilyen férfit ismertem, aki következetesen szót emelt a nők hivatalnokoskodása ellen. Széltében, hosszában, uton-utfélen szót emelt a nők hatalma ellen. Kereste, leste és örömmel ragadta meg a kedveső alkalmat, ha egy-egy női hivatalnokhoz csipős szavakkal szólhatott.

A minap történt meg vele, sem fogja elfelejteni. Bement a postahivatalba és az egyik postatista elé állott:

— Paranosol? — kérdő tőle szokott kedveséggel a postatistánál.

A mi uri emberünk erre pederített egyet a bajjásán, vakmerően kacskintott a szemével a szőnhitség hangján így szólt:

— Szeretném magamat ajánlani a szőnhitség felé.

A hivatalnok kisasszony learkarta főzni a nőemancipáció ellenséget és a tolakodó ajánlatra csak annyit mondott, akkor sem az urnak hanem a postaszolgának:

— Jancsi! tegye kovertbe est az urat.

IDŐJÁRÁS.

Légyvadász: reggel 7 órakor 748.6 milliméter, délután 2 órakor 761.9 milliméter. Működés: reggel 7 órakor 0° — 2.4, délután 3 órakor 0° + 0.1. Szél irányja és ereje: reggel 7 órakor D. 5, délután 3 órakor DN. 4. Felhőzet: reggel borult, havas, délután borult, havas. Csapadék az aróbbi 24 órában: 4 milliméter hó.

IDŐJÓSLÁS.

A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható:

— Deczember 2. —

Száraz. — Fagy.

HIREK.

Arad, deczember 2.

Vonatok indulása

ARADRÓL:	
Budapestre gyv. reg.	8.18
" svv. dé.	11.30
" tv. dé.	3.58
" svv. este	9.55
Csabára (péntek) dé.	12.—
Szolnokra vv. reg.	5.10
Tövisre svv. reg.	6.30
" svv. dé.	4.30
" gyv. este	7.02
Seborsinra vv. dé.	3.30
Temesvárra svv. reg.	6.20
" svv. dé.	11.25
" vv. dé.	5.—
Szegedre svv. reg.	4.45
" svv. dé.	3.46
" vv. dé.	4.10
N.-Halmágyra svv. reg.	6.35
" vv. dé.	11.55
" svv. dé.	4.50
N.-Hegyesre vv. dé.	2.30

Vonatok érkezése

ARADRA:	
Budapestről svv. reg.	6.05
" svv. dé.	3.55
" gyv. este	9.52
Csabáról (péntek) reg.	7.—
Szolnokról vv. reg.	9.10
" svv. este	3.47
Tövisről vv. reg.	6.54
" gyv. reg.	3.08
" tv. dé.	10.50
" svv. este	3.55
Radnáról tv. dé.	3.12
Temesvárról vv. dé.	10.45
" svv. dé.	3.44
" svv. este	10.55
Szegedről svv. dé.	3.45
" svv. este	6.42
" svv. éjjel	10.25
N.-Halmágyról svv. dé.	3.08
" vv. dé.	11.05
" svv. este	6.34
N.-Hegyesről vv. dé.	12.50

Deczember 2. Szerda. Róm. kath. naptár: Aurólia. — Protestáns naptár: Aurólia. — Görög-keleti naptár (nov. 20.): Gregors. — A nap két 7 óra 31 peroskor, nyugszik 4 óra 8 peroskor. — A hold két 5 óra 3 peroskor, nyugszik 3 óra 25 peroskor.

Deczember 5. A nagyhalmágy-brádi vasút ünnepélyes megnyitása.

Deczember 7. Az aradi fataláság batyu-bálja (Iparosház).

Deczember 9. Aradváros közgyűlése délután 4 órakor.

Szabadságharosi emléktárgyak országos múzeuma (színháspálet II-ik emelet) nyitva van mindennap délután 10—12 óráig, délután 2—5 óráig. Bemenet díjtalan.

Kölcsey-könyvtár nyitva van szerdán és szombaton 3—4 óráig és pénteken 11—12 óráig. Helyiség: Polgári iskola, földszint.

— Deczember 1-ével új előfizetést nyitott lapunkra a kiadóhivatal. Kérjük tisztelt előfizetőinket, hogy előfizetéseiket mielőbb megújítani s lapunkat jóakarattal ajánlani, terjeszteni sziveskedjenek.

— Hieronymi érkezése. Ma, szerdán este háromnegyed 7 órakor érkezik kö-

rünkben Aradváros országgyűlési képviselője Hieronymi Károly valóságos belső titkos tanácsos, a ki ígérését beváltandó, pár napot szándékozik tölteni Arad polgárai közt. A választási küzdelem által okozott politikai hullámok lecsillapultak már s a ma hozzánk jövő illusztris vendéget Arad egész polgársága pártkülönbség nélkül fogadja, mint megválasztott országgyűlési képviselőjét, a ki nem egy pártot, hanem az aradi polgárság egész összességét és annak érdekeit képviseli legiobb tehetsége szerint a magyar parlamentben. A fogadtatás, melyben polgárságunk a képviselőt részesíti, igen impozánsnak ígérkezik. A választópolgárok nevében Várjassy József, helyi társadalmunk ez agilis kimagasló tagja intézi hozzá az üdvözlő beszédet, mire a képviselő válaszol s azután behajtat a Fehér Kereszt szállóban berendezett lakására. Este 8 órakor Vég Aurél kir. tanácsos, állami jószágigazgatónál lesz vacsorán a képviselő. A további napok programját holnap tesszük közzé. E helyen is felkérjük Arad közönségét hogy házaikat lobogózzák felső ma esti ünnepélyes fogadtatáshoz minél nagyobb számban sziveskedjenek megjelenni.

— Városi közgyűlés. Aradváros köztörvényhatósági bizottsága december havi rendszeres közgyűlést a hó 9-én délután 4 órakor tartja. A gyűlés eddigi tárgysorozatát lapunk más helyén közöljük.

— Lakoma képviselők tiszteletére. Ma érkezik Aradra Hieronymi Károly, a ki alkotmányos fogalmaink szerint immár a város összes polgárságának képviselője a törvényhozásban. Az alkotmányos fogalmakon kívül a polgárság érzülete is hozzájárul ahhoz, hogy a szabadelpvű párti többség által mandátumhoz jutott képviselőben, egész Arad képviselőjét lássuk. Az a szives, figyelmes egyszerű modor, melylyel Hieronymi mindenkit megnyer ki vele érintkezik, a választások után is szaporítja az ő többségét. Erről tanuskodik az az érdeklődés, melylyel a csütörtöki banket iránt mindenfelé viselgetnek. Arad polgárságának banketje lesz ez melyen mindnyájunk országgyűlési képviselőjét egyforma tisztelettel éltetik a lovagias volt ellenfelek és az eredményesen küzdött hívek. A Hieronymi tiszteletére rendezendő lakoma a „Fehér Kereszt” nagy udvari helyiségében lesz esti nyolcz órakor.

— Ivánkovits János utóda. Mint értesülünk, Ivánkovits János rozenyói püspöknek a kultuszminisiteriumban immár megüresedett állását, a vallási előadói hivatalt, ketté osztják. Kinevesnek egy minisiteri tanácsost, melyre Francisco Norbert, volt országgyűlési képviselő, egy osztálytanácsost, mely állásra Várady Károly dr., a csanádi püspök titkára van kiszemelve.

— Aradi képviselők a bizottságokban. Az országgyűlési szabadelvű párt Podmaniczky Frigyes báró elnöklése alatt tegnap tartott értekezletén az arad megyei képviselőket a következő bizottságokba jelölte ki: Az első bíráló bizottságba Takácsy

Sándor dr.-t, a másodikhoz Ortutay Gyulát, a kilencedikhez Issékuts Marozel dr.-t. A közigazgatási bizottságba Solyomossy Lajos bárót, a vizügyi bizottságba Hieronymi Károlyt s a számviszsgáló bizottságba Belcs Jánost. — A környékbeli képviselők közül jelöltettek Kristóffy József a negyedik bíráló bizottságba s a vizügyi bizottságba, Kabdebó Ferenc a kérvényi bizottságba, Zay Miklós gróf a közigazgatási bizottságba, Babó Lajos a naplóbiráló bizottságba s Terényi Lajos a pénzügyi bizottságba.

— Kabdebó Kálmán járadmegyei főszolgabíró. A megye központi tisztviselői újabban arról beszélnek, hogy az Ortutay Gyula távozásával megüresedett központi főszolgabírói állásra, más kombinációk szerint pedig egyik vidéki főszolgabíróra komoly jelölt Kabdebó Kálmán a világozi járásnak volt kitűnő főszolgabírója. Kabdebó jelenleg Nyitra megyében aljegyző s ha csakugyan visszatérni kívánna Arad megye szolgálatába, ellenjelöltje sem volna a betöltendő főszolgabírói állásra. Hogy a megye intéző körei foglalkoznak-e Kabdebó Kálmán visszahívásának tervével, arról hallgat forrásunk, valamint azt sem tudják még bizonyosan a megyeházán, hogy vajjon Kabdebó vágyik-e még vissza mi közénk? Ha egyáltalában van valami alapja a tervnek, egy majd csak ez is eldől nem sokára.

— Előléptetett tanár. A vallás és közoktatásiügyi minisiter Máday János aradi kir. főgymnasiumi tanárt jelen minőségben és állomáshelyén meghagyva, a VIII-ik. fizetési osztály 2-ik fizetési fokozatába léptette elő.

— Tömeges névmagyarosítás a megyében. A szapáryligeti telepek névmagyarosítási ügyével nem régen sokat foglalkoztak az aradi újságok, különböző mende-mondákat hozva forgalomba, melyek közül legcizibább az volt, hogy a szapáryligeti telepeket csak az aradi kincstári ügyészség bizonyos ígéretei birták arra, hogy magyar nevet kérjenek maguknak és családtagjaiknak. Egy ízben híre is járt, hogy a derék telepek ráuntak várni ama bizonyos ígéretetek teljesedésére és amilyen tömegesen adták be névváltoztatási kérvényeiket, ép oly tömegesen vonták is vissza, mikor — a pletyka szerint — meg csalatkoztak a kincstár ígéreteiben. Az igaz, hogy sokáig is húzódott a szapáryligetiek ügye, nem osoda, hogy pletykások támadtak a nyomdokában. De végre mégis csak lett belőle valami. Aradvármegye alispáni hivatalához 48 darab belügyminisiteri leirat érkezett november utolsó napján, melyben Szapáryliget község ugyanannyi családjá kapta meg az engedélyt nevének megváltoztatására. A derék családok, kik most már nem csak nyelvük és szivük szerint, de nevében is magyarok, így változtatták meg családnéveiket:

Zsillák János „Ercsi”-re, Jemen Mihály „Ujvári”-re, Krányák Dániel „Keresztosi”-re, Roth Miklós „Vörös”-re, Horbály Mihály „Erdődi”-re, Skrinár György „Szekrényi”-re, Sztankó Mihály „Dorék”-re, öreg Illeszky Pál „Szelepcsényi”-re, Markó György „Márkus”-ra, Spissák Márton „Szász”-ra, Hergott Henrik „Uri”-ra, Anosin Pál „Annahási”-ra, idősebb Anosin Pál „Annahási”-ra, Jung Máttyás „Jó”-ra, Spissák György „Szabó”-ra, Leoskó István „Magyarosi”-ra, Blahut András „Balás”-ra, Havasky András, „Hussár”-ra, Vrankó Mihály „Vadási”-ra, Joszt János „Jó”-ra, öreg Krissán János „Kertai”-ra, Priskin György „Vincse”-re, Mártinosek Mihály „Márton”-ra, ifj. Hergott Antal „Uri”-ra, ifj. Roth Miklós „Vörös”-re, Illovszki György, „Apácsi”-ra, Freykind Jakab „Füredi”-re, Csirik György „Ambrusfalvi”-ra, Andó Máttyás „Mézes”-re, Andó Pál „Mézes”-re, Petrovaski György „Szász”-ra, Gross György, „Nagy”-ra, Hügecs György „Hegedűs”-re, Russnyák Pál „Farkas”-ra, Traz József „Szabados”-ra, Priskin Antal „Vincze”-re, ifj. Krissán János

„Kertai”-ra, Ivanovics János „Jánosi”-ra, Volk Antal „Forrai”-ra, Gyurijanosik János „Györgyi”-re és Gyurijanosik György szintén „Györgyi”-re.

A családtagokkal együtt 146-ot tesz ki a nevében is magyarokká lett szapáryligeti telepek száma; valóságos dialal ez, bárki és bárhogy rendezte legyen is: egy csapásra 146 lélekkel több magyar! És milyen csapora magyarok! Andó Pál uram mindjárt nyolczad magával rukkol be egyszerre a magyar nemzetégre, Andó Máttyás kilenceded magával jön, Freykind Jakab plane tizenkét gyermek számára szereste meg egyszerre a szép, magyaros „Füredi” nevet. Bizony, ha a haza apró-cseprő dolgairól jegyzőkönyveket vezetnének az ország pennái, a szapáryligetiek mcst az egyszer csakugyan megérdemelnének a nemzettől egy — jegyzőkönyvi köszönetet.

— Előléptetés a kataszterben. A magy. kir. pénzügyminisiter Szeles Mihály és Badi Róbert aradi kataszteri felmérési mérnökségeket mérnökökké léptette elő.

— Behavazott sinpárok. Esik szakad a hó; térdig járunk benne. Ugy ellepett mindent, hogy a tenger teheréségtől egy talpalatnyi földet sem lehet észrevenni. Tegnap megjelent az első szán is, a mely nagy csilingeléssel reptt végig Arad utcán. És konstatálhatjuk az első vonatkozásokat. A havazott sinpárokon a tömérdek hó miatt lassan haladhatnak a vasútrányok. Tegnap csaknem valamennyi vonat kisebb-nagyobb késéssel érkezett be Aradra. A hóval küzdelmök van a lóvasuti kocsioknak is. Egész nap igyekeztek kibontani az eltemetett sinpárokat a hó alól. És ha kibontották, betemetődött az ismét. És a legújabb helyzet a természetben: küzdelem a hóval és egész vonalon.

— A védhímlőjítás számokban. Issékuts Károly dr. Aradvármegyei tiszti főorvosa tegnap terjesztette be az alispánhoz a Bácskay Béla dr.-féle hímlőnyirokkal végzett, sikeres ojtások kimutatását. Az egész megye területén 1896-ik évben 28,219 sikeres ojtást teljesítettek az orvosok, amelyek közül 10,146 újra ojtás alatt volt. Legtöbb esik ebből a kisjenői szolgabírószág területére 3374, legkevesebb a nagyhalmagyira 1400. A nagy fáradsággal és buzgósággal végzett ojtásokért egyénekenként 7 kr. tisztaltdíjban részesülnek az orvosok, ami csakugyan nem mondható túlfényes honoráriumnak.

— A bor és pálinka mint házasságbontó. A m. kir. Curia folyó évi 9890. sz. a hozott ítéletében kimondotta, miszerint ha igazolatik, hogy az egyik házastárs a bor és pálinkaivásnak adta magát és évek óta mint nagyon részeges és dologtalan ismeretes, akkor a házasság az új házassági törvény 80. §-a pontja alapján felbontható. Jó ezt tudni azoknak, a kik válni akarnak, vagy túlságosan szeretik a — tüt.

— Sörtől a pálinkáig. Ezt az utat összes kellemességeivel együtt régen végig tapasztalták már Herceg György és Mikócsa György mikalakai lakosok. Tegnap reggel az említett druzsák a legjobb hangulatban voltak, mikor találkoztak a betértek egy kocsmába, a hol sört rendeltek és tin üveggel bevágtak belőle. A sörös növelte még hangulatukat annyira, hogy a legkedvencsebb témaikat vették elő és kedélyes vitalkozással fűszeresték a sört. Most már nagyon szelidnek bizonyult a sör, mert a vita során mind élesebb volt a hangjuk s a torkuk immár a pálinkát követelte. A pálinka pedig jött és fogyott. Egyik üveg a másikat érte, mindegyiknél egy fokkal magasabb volt a vita tonusa, — na már itt gyökeres változás kell. A helyzet erős fordulatot kíván, érezte mind a kettő s a következő perosben meg is fordult egy pálinkás üveg, astán a Herceg György fején tartott rövid pihenőt. Hát nemcsak a pálinka, hanem a vér is folyt egy kicsit. Mihocsa György megijedt, égre földre esküdött csimbórijának, hogy nem így akarta s hogy hajlandó 10 drb. oroszka halat fizetni, ha az ütlegért jelentést nem tesz. Az ígérte nek meg is volt a hatása, Herceg megígérte, hogy nem jelenti fel s hozzá is fogott az oroszok pusztításához, hatalmas étvágygal, el is fogyott mind a

tis. Erre astán sört akart önteni a mely óhaját ki is fejtette mindjárt. Mihocza elérte a szerény csóizást, de kijelentette, hogy sört nem kap, nem olyan nagy lyukat ütött a fején, hogy tiz muszka be ne tömné. Herceg astán bosszút állt és megjelentette a verekedő osimborát.

— **Kettős gyilkosság Soroksáron.** A főváros környékének bünkrónikája sem igen bővelkedik olyan borzalmas esetekben, mint amilyen tegnapi hajnalban Soroksáron történt. Egy hat-estendő gyermek és egy serdületlen oselédleány az áldozata és eddigelé sem a gyilkos, sem a gyilkosság oka nincs kiderítve. A **Napold** Sebestyén Deák Ferencz-utcai házában történt a gyilkosság. Gasda és felesége a kőbányai vásárra mentek volt, hogy ott kenyeret eladjanak, otthon csak a hatéves fiúcska, **Bálint** Mari oselédleány és **Schmidt** József béresfiu maradt. Vagy két órával később, hogy eltávoztak, a garda édesapja jött a házba és föltűnt neki, hogy senkit sem talál a házban. Az istállóban végre megtalálta a béresfiut, akitől megkérdezte, hogy merre van a gyermek. Az azt felelte, valószínűleg átmentek a szomszédba. De ott is hiába kerestek-kutattak. Sorra járták tehát a háznak minden helyiségét, pinczét, padlást egyaránt; de hiába. Az öreg ekkor már rosszat sejtett és a kutat is vizsgálgatni kezdte. S a kut mélyéből, a víz felszínéről két emberi lábat látott kiemelkedni. Föllármázta a szomszédokat és hosszabb munka után kihálászták a gyermeknek és a oselédleánynak holttestét a kútból. A csendőrség is mindjárt megindította a vizsgálatot, de eddigelé minden eredmény nélkül. Elfogtak ugyan egy csomó embert, de aztán megint szabadon kellett őket bocsátani. Még azt sem lehetett kideríteni, hogy bosszu vagy rablási szándék volt a gyilkosság oka. — Mert, hogy gyilkosság és nem baleset esete forog fenn, azt megállapította a hivatalos boncolás, amelyet ma délután végezett **Sikszay** Sándor dr. törvényszéki orvos. Kiderült ugyanis, hogy az áldozatokat előbb megfojtották, csak azután dobták a kutba.

— **Gyilkos czinkostársak.** Varsóból rémes rablógyilkosság híréte telegrafálják. **Feigels Adólt**, tizenkilenc éves bankhivatalnok 24,000 rubelt lopott a főnökektől, amiben két husz éves czinkostársa **Kleinjada** és **Szojpin szky**, volt a segítségére. Mikor aztán már **Feigels**nél volt a pénz, a czinkostársak megölték, elvették a pénzt, a holttestet pedig ládába zárták és elküldték Londonba, ahonnan tovább, Odesszába akarták küldeni. A varasói rendőrség azonban visszahozta a ládát Varsóba, ahol az elfogott rablógyilkosok már mindent bevallottak.

— **Aradmegyei közkórház kimutatása.** Az aradmegyei közkórház betegforgalma 1896. november hónapban. Nevezetesen kórházi beteg maradt a múlt óról 93 fi, 68 nő, e hóban felvétetett ápolásra 155 fi, 64 nő, összesen ápolatott 268 fi, 132 nő, = 880. Ezek közül elbocsájtott gyógyulva 81 fi, 40 nő, javulva 37 fi, 17 nő, gyógyulatlan 2 fi, 2 nő, meghalt 11 fi, 6 nő, összesen fogyatkozás 131 fi, 65 nő. Maradt ápolás alatt 117 fi, 67 nő, összesen 184. Ápolási napok száma 4181.

Leányel kereskedő ország a templom utcai elemi leány iskola osztályaiba járó szegény növendékek közt leendő kiosztás végett 12 pár téli kesztyűt küldött, mely adományáért ez uton mond köszönetet **Marinkovics H. Ilona igazgató.**

HYMEN.

Baross Ferencz dr., a borossebesi járás nagybuzgalmu és népszerű főszolgabirája tegnapi délelben 11 órákor lépett örök frigyre Aradon özv. **Andrényi** Károlyné urnó műveltlekű, bájos leányával **Adrienne** urhölgygyel. Pompa, fény, csillogás nélkül kötötte meg a szép mátkapár között a legszebb frigyét a szerelem istene, de végtelen boldogságuk magasztos érzete az arczokra, a szemekre varázsolta a legragyogóbb, legosillogóbb fényt: egy végnélküli életre szőtt tündér álom megvalósulásának ragyogását. Három koszi vitte a jegyeseket és tanukat az anyakönyvi hivatalba, hol **Szondy** Béla anyakönyvvezető szentesítette az ország törvényei szerint a szerelem szötte frigyét. A városháza emeleti kistermet a megjelent előkelő közönség szinül-

tig megtöltötte a mikor a boldog pár mosolygó arczal távozott a teremről, egy egy elfojtott jókívánat szállt feljűk a jelen voltak ajkairól. Az esketésnél tanukul szerepeltek: **Vásárhelyi** Béla az arad-csanádi egyesült vasutak vezérigazgatója és **Náray** Tamás földbirtokos. Avárosházától a minoriták templomába hajtatott a fiatal pár, hogy az egyház áldását is kikérjék frigyűkre. A templom ez alkalomra zárva maradt a nagy közönség előtt, mely erre az atozán tömörült össze, csak hogy a szép menyasszonyt egyszer lássa, mielőtt eltávozik szive választottjával a kéklő bérczek honába.

GYÁSZROVAT.

† **Szathmáry Lajos** Eletének legszeb éveiben ragadta el a halál **Szathmáry** Lajos aradvárosi irodai segédtszétet ifju neje, rokonsága és tisztársai köréből. Még alig egykét éve, hogy a város szolgálatába lépett a pontossága, lelkiismeretes munkássága által minden egyes alkalommal kivívta felebbvalói elismerését tisztársai szeretetét.

Előre törő fáradhatlan munkakedv lakott benne, de a lassan ölé kor megbénította erejét és hűfőn este kioltotta életét. Bánatos neje és kiterjedt rokonság gyászolja korai elhunytát. Béke poraira! A család által kibocsájtott gyászjelentés így hangzik:

Özv. **Szathmáry** Lajosné szül. **Schultz** Mária mint neje, özv. dr. **Szathmáry** Miklósné mint anyja; **Szathmáry** Géra, Paula és Mariska mint testvérek, **Schulcs** András és neje szül. **Wohlfart** Katalin mint após és anyós, valamint számos rokon és jó barát nevében mély bánattal telt szívvel jelentik a felejtetlen jó férj, szeretett fiu kedves testvér, vő rokon és barát **Szathmáry** Lajos, Arad szab. kir. város iroda segédtszétjének, élete 27 ik évében, 10 havi boldog házassága után, a halotti szentségek ájtatos felvételé mellett, 1896. évi november hó 30-án este 7 órákor bekövetkezett szomorú elhunytát. A boldogult hált tetemei december hó 2-án, d. u. 1/2 3 órákor fognak (**Rákóczy**-utca 5 sz. alatti házból) a róm. kath. egyház szertartásai szerint örök nyugalomra tétetni. Az engedély gyász letesztetel december hó 3-án, délelőtt 8 órákor fog a t. Minorita atyák templomában az egek Urának bemutatatni. Aldás és béke poraira! Arad, 1896. december hó 1-én.

EGYESÜLETI ÉLET.

(*) A „kereskedő kör“ vigalmi bizottsága ma este 9 órákor saját helyiségében bizottsági ülést tart, melyre ezuton a t. biztag urak pontos megjelenésre kéretnek, Az elnökség.

TANÜGY.

Pécska tanügye.

— Saját tudósítónktól. —

Népes ülése volt vasárnap **M. Pécska** községi iskolaszékének. Legnagyobb érdeklődést a pénz kérdés keltette s így a számadások megvizsgálása, a költségvetés összeállítása némi vitát is okozott, de az iskolaszék a számadásokat teljesen rendben levőnek találta. Az ovodai számadásnál bevétel volt 882 frt 50 kr., kiadás 677 frt 43 kr., a költségvetésnél a tanévi szükséglet 880 frt, erre fedezet remélhető havi díjból 100—150 frt s így a községi közköltéséből kell fedezni mint 700—780 frtot. Az iskolai számadásnál bevétel volt 6312 frt 60 kr., kiadás 6297 frt 57 kr. Ez számadás különben 641 frt 21 kr. felesleggel zárult. Az iskola szükséglete 7196 frt, erre fedezet 7298 frt 74 kr. itt is felesleg 162 frt 74 kr.

Örömmel győződött meg az iskolaszék, hogy az ovoda bevált, a nép kezdi megkedvelni s ma 48 gyermek van beírva, holott a múlt évben csak 19 volt. Az idén pedig két magán ovoda is nyílt s azoknak is szép számmal vannak gyermekeik. A községi városi iskolába beiratott 608 tanuló a múlt évinél kevesebb. E miatt elhatározta az iskolaszék, hogy jövőben végrehajtsa a megyei köznevelési bizottság rendeleteit teljes szigorral s megkeresi a községet, hogy a beiratási díjat szedje be minden szülő minden tanulóies gyermeke után, mi hatalmasan előmozdítaná

a létszám emelkedését. Ha csak úgy nem jár ez is, mint az ártézi kut, mit bizony ma megint leszavaztak.

A jótékonyág terén is megkezdte az iskolaszék működését. Elengedte több ovodai gyermek havi díját s 24 tanuló beiratási díját. **Szathmáry** Geyza elnök befizette alapítványa kamatát — 25 frtot — a szegény tanulókat segélyezésére, s e ozéira az iskolaszék is megszavazott 25 frtot, így a még múlt évről megmaradt összeggel együtt mintegy 60—65 frt áll ez ideig rendelkezésre.

MULATSAGOK.

(=) **Tűzoltó-bál Pécskán.** A pécskai önkéntes tűzoltó-ügyesület — írja levelezőnk — nagyot osalódott számításában az idei bált illetőleg. A tűzoltók báltak abban, hogy a közönség, mely eddig oly szépen kitüntette őket, most is megjelenik s ezzel nem csak a mulatság fényét emeli, hanem hozzájárul a kiadások fedezéséhez is. Ez a számítás sem vált be. Az a közönség egyhangulag távoztartotta magát, lehangelvén részvétienességével egy szép ozélu egyesületet, mely még mindig a kezdet nehezégeivel küzd s a közönség támogatása nélkül maqát fönn nem tarthatja. A jövődelem a meg remélhető bevételekkel talán fedezze a kiadást. Ha a tűzoltóknak panaszra lehet okuk, nem lehet a jelen volt asszonyoknak s lányoknak. Derék tűzoltóink tudják, mi a kötelesség s annak teljesítésében lelkiismerettel állottak meg helyűket. A négyeseket 40 pár táncoltta. A mulatságnak a reggel vetett végett. Ott voltak:

A s s s o n y o k: Kézsmárki Ferencsné, Kersner Mártonné, özv. Vajasdi Lászlóné, Varga Pálné, Virág Györgyné, Mester Józsefné, Zámboi Péterné (Battonya), Bábicski Józsefné, Engelhardt Györgyné, Ekel Györgyné, ide. Harsányi Istvánné, Gross Sándorné, Krucsán Ilóné, Kurucsi Sándorné, Csank Istvánné, Gröbeldinger Jánosné, özv. Bisztercski Józsefné, Weissmüller Ferencsné, Nagy Mártonné, Mumm Vilmosné, Donáth Andrásné, Lillin Antalné, stb.

Leányok: Mumm Ida, Kézsmárki Mari, Kersner Mariska, Vajasdi Viktoria, Varga Mariska, Virág Juliska, Bábicski Etelka, Engelhardt Roska, Harsányi Mariska, Krucsán Savéta, Csank Mariska, Gröbeldinger Margit, Kurucsi Etelka, Bisztercski Mariska, Kabát Mariska, Nagy Paulina, stb.

SZINHÁZ ES IRODALOM.

A színház műsere:

Szerda: **Brigitta**, operette.
Csütörtök: **Jó Fülöp**, szimf.
Péntek: **Fourchambault** család, szimf.,
Szombat: **Furos** a háboru, operette.
Vasárnap: Délután: **Angyal** Bandi népszimf.
Este: **Vigécek**, bohózat.

* **Celky**-est. Holnap csütörtökn szinre kerül **Celky** Gergely remek vigjátéka: „**Jó Fülöp**.“ E darab, ugy szólván, ujdonság számba megy az aradi szinpadon, szintén 10 év óta nem adták már elő. A darabból serényen folynak a próbák. A főbb szerepeket játszik **Horváth** Paula, **Rónaszékyné**, **Szabóné**, **Mészáros** Giza, **Szendrey**, **Rónaszék**, **Tompa**, **Balla** és **Iványi**.

* **A Fourchambault család**, francia szimfű pénteken kerül szinre, a főbb szerepekben: **Paulayné**, **Bácsné**, **Rónaszékyné**, **Fóthy** Frida, **Bács** Károly, **Tompa** Kálmán és **Szendrei** Mihályfal.

* **A bérlet.** Tisztelettel értesitem a nagyérdemű bérli közönséget, hogy a bérlet II-ik részletfizetése ma válik esedékesé. Kérem a bérletpénzeket a színházi pénztárnál befizetni; tisztelettel **Gonda** László pénztárnok.

* **Verne** Gyula összes munkái, új olcsóbb kiadás. Kiadja a Franklin-Társulat. A nagyhír francia szerző műveinek ez új kiadásában már hét munka jelent meg, az egyedüli kiadás, mely a francia eredeti képekkel érdekesíti a köteteket. Most a nyolcadik munka kezdődik meg az 53—55-ik füzetekkel: **A Robinsonok iskolája**, regény francziából fordította **Visi** Imre. Második egyedül jogositott magyar kiadás 50 képpel. Verne minden regénye az ismereteknek anyui gazdagságát, az előadás anyui érdekfeszítő tulajdonságát foglalja magában, hogy a felnöttek és az ifjuság közt méltán elterjedtek. Összes munkáinak kiadása mind díszes kiállításuknál, mind tartalmuknál fogva érdemes ünnepi ajándékokul, s

a közeledő ünnepekre a könyvpiac egyik érdekessége. Kéthetenként egy-egy füzet hagyja el a sajtót. Egy füzet ára 20 kr, Díszes bekötési táblák kötetenként 40 kr. Megrendelhető minden könyvárusnál.

TÖRVÉNYKEZÉS.

§ Halál egy képet. Sógorok voltak Panya Ahim és Hanegár Leonti radnai lakosok, de hidegebbek egymáshoz, mint az idegenek. Rossz viszonyuk oka valami örökösödés volt, melynek elrendezésébe Hanegár sehogy sem tudott beleszólni. Ez év augusztus 23-án Panya nem volt otthon, mikor a haragos sógor betévedt a tauyájára. Nem szolt a szobában ülő asszonyhoz, Panya feleségéhez egy szót sem csak levette a falról azt a két szép képet, mint — állítása szerint — neki kellett volna örökölni s azszal indulni akart. Az asszony természetesen tiltakozott ez ellen s egész erejével igyekezett a képeket elvenni az embertől. Hanegár sem maradt adós, szidta miut a pokrócot az asszonyt s végre is kijelentette, ha távozni nem hagyja, agyonveri. E pillanatban érkezett haza a férj a földjéről, hol munkáját végezte. Látna a jelenetet, féktelen düh fogta el s felkapva a kezében levő kaszát azt a sógora házába dőfte. Haláltusák közt vitték lakására a sebesültet, hol két nap mulva meg is halt. Tegnap délelőttült törvényt az aradi kir. törvényszék Panya felett s őt a büntető-törvénykönyv 279 §-ába ütköző és 281 §. 1 pontja szerint minősülő erős felindulásba elkövetett szándékos emberölés büntetésében bűnösnek találván két é s fél évi fegyházra ítélte. Vádlott és védő enyhítésért, ügyész minősítésért és súlyosbításért felebebezett.

SPORT.

— Az aradi kerékpár klub legutóbb tartott választmányi ülésében az országos kerékpáros szövetségbe való belépéssel foglalkozott az elnök, Tedeschi Viktor előterjesztése alapján s elhatározta, hogy az egyesület, miut ilyen belép a szövetségbe, s a közgyűlés elé indítványt terjesztene, hogy az egyesület összes tagjaira néve egyenként is kötelező legyen a szövetségbe való belépés. Az indítványt azok az elnökök tessék megokolták, a melyeket a szövetség a maga országos tekintélyével a kerékpársport híveinek nyújthat érdekeik védelmében, valamint a versenyekkel, utmutatókkal, kedvesmények szerzésével és egyebekkel, közvetlen okot a belépésre azonban a szövetség felhívása adott, a mely hirt adván arról, hogy több erdélyi ország egyesület egy országos szövetségnek kötelelébe lép, ezzel szemben a hazafiság kötelességként tüntette fel a tömörülést, hogy minél nagyobb erkölcsi súlyjal léphessenek fel az ilyen törekvések ellen.

TÁVIRATOK.

A főrendiház ülése.

Budapest, december 1. (Saj. tud. táv.) A főrendiház ma tartotta alakuló ülését. A bizottságokat választották azután. Háznagy lett 62 szóval Szapáry István gr., míg Keglevich István 40 szavazatot kapott. Jegyzők Cziráky Antal gr. Gál József, Latinovits János, Kornis gr., Nyári Jenő báró, Rudnyánszky József br., ifj. Szechenyi Imre gr., Szechenyi Bertalan gr., Császka kalocsai érsek melegen emlékezett meg a volt elnökről Szlávyról, azután Vay Béla ezidei elnök fejezte ki sajnálatát Gyulai Pál visszavonulása fölött s kéri, hogy ezentul is szükség esetén legyen segítségére aranytollával a főrendiháznak.

Az új földmivelésügyi államtitkár.

Budapest, december 1. (Saj. tud. táv.) Bedő Albert államtitkár saját kérelmére állásától felmentetett. Helyébe nemeskéri Kis Pál lett kinevezve.

A vám és kereskedelmi szövetség.

Budapest, decz. 1. (Saj. tud. távirata.) A magyar kormány fölmondta az Ausztria-Magyarország közti vám és kereskedelmi szerződést, e lépést a kiegyezési tárgyalások lassuságával indokolva.

Nagy szerencsétlenség.

Pécs, december 1. (Saját tud. táv.) Ma ideérkezett jelentés szerint Darázs községből hét sokaczt akart a Dunán kelní, de a csónak felborult, hatan a vízbe fultak, a 7 ik kiuszott, de az ijedtségtől a parton meghalt.

Elismerés a zsidóknak.

Miskolcz, december 1. (Saj. tud. táv.) Az iparkamara felavatásánál Dániel miniszter a tisztelgő zsidóknak legnagyobb elismerését fejezte ki a milenaris kiállítás alatt tanusított hazafiasságukért.

Erzsébet királynénk utja.

Páris, december 1. (Saj. tud. táv.) Erzsébet magyar királyné biarritzba ment a pályaudvaron kiszállott, Faure elnök erről eleve értesítetvén Berzevicsy vezérőrnagytól üvözlésére sietett. Több mint egy negyedóráig beszélgettek a királyné és Faure elnök a legbarátságosabb hangulatban, majd felséges asszonyunk az elnök karján visszatért a szalonkocsiba s tovább folytatta utját a legszigorubb inkognitóban.

Kitüntetett magyar.

Páris, december 1. (Saj. tud. táv.) A minisztertanács Rambaud javaslatára a magyar származású Lowy Móricznak az observatorium igazgatójává való kinevezését elhatározta.

Kirabolt herceg.

Páris, decz. 1. (Saj. tud. táv.) A vizzavonai fogadóban megszállott Windischgrätz herceghez három rabló behatolt s tőle pénzt követeltek. A védtelen herceg szorult helyzetében pénztárczáját 4000 franknyi tartalommal átadta.

Elítelt gyilkos.

Berlin, december 1. (Saj. tud. táv.) Lewy igazságügyi tanácsos gyilkosát 15 évi börtönnel sújtottak.

Pusztító tűzvész.

Bradford, deoz. 1. (Saját tud. távirata.) Ejjel rettentő tűz sok házat pusztított el. Kár több mint 2 millió frt.

KÖZGAZDASÁG ES KÖZLEKEDÉS.

Uj-aradi heti gabnavásár.

— Saját tudósítónktól. —

Uj-Árad, december 1.

A beállott hóesés folytán az utak majdnem használhatatlannokká váltak, miert is ma a forgalom a legsűkebb keretben mozgott. A helyzet csak annyiban változott, hogy a szilárd irányzat némileg meglanyhult és a vételkedv iparvállalataink nagyobb vásárlásai folytán kissé megcsappant. Behozott mintegy 600 métermássa buza

és mintegy 800 métermássa tengeri, a mely a következő árákon kelt el:

- Uj-buza a 1-es minőségű 7 forint 50 krtól 7 forint 60 krig.
- Uj-buza a közép minőségű 7 forint 80 krtól 7 frt 40 krig.
- Uj-tengeri morzsolt 2 forint 70 krtól 2 frt 75 krig.
- Rosa — névleges jegyzés — 5 forint 50 krig.
- Zab — névleges jegyzés — 4 forint 80 krig.
- Arpa — névleges jegyzés — 8 forint 70 krig.

Budapesti ár és értéktőzede.

— Gyenes Lajos özég jelentése. —

Budapest, december 1.

Gabonaüzlet: Buzát ma gyengén kínáltak, a vételkedv szintén gyenge volt, s az irányzat változatlan maradt. Elkelt az 15000 métermássa buza változatlan árákon.

Határidőüzlet: Amerikából tegnap csaknem változatlan árfolyamokat jelentettek, s nálunk szilárdabban indult az üzlet, s közepes élénkség mellett sárlatig ugy is maradt.

Zárul 12 órakor:

Ószi buza	8.18— 8.19
Tavaasi buza	8.18— 8.19
Buza májas-juniásra	8.18— 8.19
Tavaasi tengeri	4.07— 4.08
Ószi tengeri	4.07— 4.08
Tavaasi zab	6.— 6.02
Ószi zab	6.— 6.02
Tavaasi rozs	6.86— 6.87
Ószi rozs	6.86— 6.87
Tavaasi roposa	11.20—

Értéktőzede: A tegnapi magánforgalom üzletellen volt s ma igen lanyhán indult az üzlet; s erős realizációk következtében ugy sárlt is.

Zárul 12 órakor:

Oestrák hitelrészvény	362.80
Magyar hitelrészvény	399
Oestrák államvasut	249.50
Lombard	—
Jelszlog hitelbank	—
Rima-Murányi	—
Villamosvasut	—
Déli vasut	—

Az aradi közúti vaspálya és téglagyár részvénytársaság forgalmi kimutatása.

Szállított 1896. november 16-tól 30-ig 16,170 személy, bevétel 1567 frt 15 kr. Szállított 1896. november hó 16-tól 30-ig 14331 személy, bevétel 1499 frt 10 kr. 1896. január 1-től szállított november hó 30-ig 484568 személy, bevétel 42127 frt 70 kr. Szállított 1896. január 1-től november 30-ig 414679 személy bevétel 41138 frt 90 kr. Szállított 1896. nov. 16-tól 30-ig 8377260 kilogramm teher, bevétel 1669 frt 31 kr. Szállított 1896. nov. 16-tól nov. 30-ig 8748780 kilogramm teher, bevétel 1784 frt 47 kr. Szállított 1896. jan. 1-től nov. 30-ig 78008150 kilogramm teher, bevétel 31584 frt 14 kr. Szállított 1896. jan. 1-től nov. 30-ig 59764540 kilogramm teher, bevétel 27876 frt 64 kr.

Budapest-kőbányai sertéskereskedelmi csarnok.

— November 30. —

Hízott sertésárak: I. Magyar elsőrendű: Öreg nehéz (sulyban) krig. Fialat nehéz (paronként 320 kilogramm felüli sulyban) — krig. Fialat közép (paronként 251—320 kilogramm sulyban) — krig. Fialat könnyű (paronként 250 kilogrammig terjedő sulyban) — krig. (pár nként 400 kilogramm felüli sulyban) — krig. Öreg közép (paronként 300—400 kilogramm sulyban) — krig. Közép (paronként 220—250 kilogramm sulyban) — krig. Könnyű (paronként 220 kilogrammig terjedő sulyban) — krig. II. Magyar második: Nehéz (paronként 220 kilogrammig terjedő sulyban) — krig. Sertés-létszám: 1896. évi november hó 27-én volt készlet 6689 darab, 1896. évi november hó 28-án felhajtott 546 darab, 1896. évi november hó 28-án elszállított 287 darab. 1896. évi november hó 30-án maradt készletben 6967 darab. — A hízott sertés árszótárázata: Változatlan.

Budapesti gabnatőzede.

— Az „Aradi Közlöny” távirati tudósítása. —

Budapest, december 1. é. u. 5 óra.

Buza búsági uj	7.90— 8.40
Buza tiszavidéki	8.05— 8.50
Buza pestvidéki	8.— 8.45
Buza fejérmeg, ei	8.— 8.45
Buza bácskai	8.10— 8.55
Rosa uj, elsőrendű	6.70— 6.75
Rosa uj, másodrendű	6.65— 6.70
Arpa takarmány	4.— 4.25
Arpa égetni való	5.10— 5.90
Arpa sörfőzdei	8.50— 8.—

Zab	5.70 — 6.20
Tengeri bálné	4.35 — 4.90
Tengeri másmé	4.15 — 4.90
Káposzta-repoze bálné	11.75 — 12.25
Köles	5.30 — 5.60
Buza március—április	8.18 — 8.19
Buza szeptember—október	8.18 — 8.19
Buza május—június	8.88 — 8.88
Rozs szeptember—október	4.08 — 4.04
Tengeri május—június	5.96 — 5.98
Tengeri július—augusztus	5.96 — 5.98
Tengeri októberre	5.96 — 5.98
Zab március—április	11.15 — 11.25
Zab szeptember—október	11.15 — 11.25
Káposzta-repoze augusztus—szeptember	11.15 — 11.25

S Z E J Z S I O T.

Mai jegyzéseink: Készára nagyban ayers szesz 50 forint 50 krajczár, krosnybor 51 forint — krajczár hordó nélkül, per 100 liter 1/2 beleértve 25 frt fogyasztási adót. Száritott moslók 6 frt 20 kr. métermassáknként.

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru- és értéktőzsdén.

Budapest, 1896. december 1.

Magyar aranyárjárdék 4%	122.50
Magyar koronajárdék 4%	99.00
Magyar arany 4 1/2%	122.50
Magyar ezüst 4 1/2%	101.00
Magyar keleti vasút 1876.	120.50
Magyar földtehermentesítési kötvény	97.50
Magyar italmegváltási kötvény	100.00
Horvát-szlaven földtehermentesítési kötvény	97.50
Magyar nyerepmény-sorozatgyűjtemény költsége	151.50
Tízszázalékos és azonosidős költsége	187.00
Osztrák papírjárdék	101.00
Osztrák járdék ezüst	101.00
Osztrák járdék arany	122.50
Koronajárdék	103.75
1860-iki államsorjegyek	143.50

LÉGTŰNETI ÉSZLELETEK.

Hó és nap	Légnyomás milliméterekben		Hőmérséklet C°	
	legmagasabb	legalacsonyabb	legmagasabb	legalacsonyabb
Nov. 21	765.6	762.8	4.6	0.3
22	69.7	67.5	3.3	0.5
23	72.7	71.1	4.0	0.6
24	76.0	74.2	3.7	0.7
25	77.0	76.0	2.9	1.2
26	75.1	65.8	0.5	3.6
27	62.8	59.5	8.7	0.0

Hó és nap	Szél		Felhőzet		Csapadék	Észrevétel
	iránya	erő	általában	magasság		
Nov. 21	EN.	3	borult	8.8	eső	
22	EN.	4	borult	2.9	széllel hó	
23	N.	3	félborult	0.9	este esett	
24	DK.	4	félborult	—	—	
25	EK.	3	borult	—	—	
26	EN.	3	félborult	—	—	
27	N.	5	borult	—	—	hajnali. hóesés

POSGAY LAJOS dr.

Aradvárosi színház.

Béret 61. szám.

Szerdán, 1896. évi december hó 2-án

Brigitta.

Operette 3 felvonásban. Írták: Paul Ferrier és Antony Mars. Fordította: Makai Emil. Zenejét szerzők: Gaston Serpetis és Viktor Roger.

SZEMÉLYEK:

Ohamezel . . . Rónaszéki.	Hertense . . . Csik Irén.
Brigitta . . . Inkei G.	Legardette . . . Tábori Emil.
Bretigny . . . Nyáray A.	Milot . . . Iványi A.
Brillant . . . Hunyadi J.	Nicole . . . Bontai B.

Kezdete 7 órakor.

IDEGENEK NÉVSORA.

— December 1. —

Központi szálloda: Grünwald Bernát kereskedő, Budapest. Schlesinger Lipót kereskedő, Budapest. Müller Lajos mérnök, Budapest. Szóbel József mérnök, Budapest. Adler Gyula gyógyszerész, Német-Bogán. László József gyógyszerész, Német-Bogán. Halász Béla aljásbíró, Világos. Frigyes Imre körjegyző, Kapriore. Galber János pénzügyi segédtitkár, Temesvár. Hanius Marcell gyáros, Ungvár. Zipser Mór gyáros, Ungvár. Vass szálloda: Grünfeld Ignác kereskedő, Budapest. Horaka Gusztáv kereskedő, Budapest. Glöck József kereskedő, Budapest. Argyelán János szerkesztő, Nagyvárad. Berger B. kereskedő, Bécs. Hoffmann J. kereskedő, Szeged. Weiss Mór kereskedő, Brünn. Schwarz David kereskedő, Bécs. Reich van S. kereskedő, Bécs. Weirich Ottó kereskedő, Bécs. Lukács Gyula kereskedő, Bécs. Stern Lipót kereskedő, Bécs. Grünwald Armin kereskedő, Bécs. Schwarz M. kereskedő, Bécs.

Felélős szerkesztő: Vass Géza.

Életnagyságu

arczkép
 Legszébb szabadsz.
 Legkedvezőbb emlék
 Legalkalmasabb ajándék
karácsony
 és újévre.

Egy legújabb módszer segítségével 24 óra alatt életnagyságu mellképeket készítenek művészes kiviteben, eddig még soha el nem ért tökéletességgel és olcsó árban.

Tessék árjegyzéket kérni.

Kohn Dávid, Budapest, Károly-körút 17.

Ugynökök mindenütt kerestetnek.

Hirdetmény.

A nagyméretűségű m. kir. belügyminiszterium 61369/II. 39. szám alatt kelt intézményével jóváhagyott 12757/453/884 sz. szabályrendelet alapján azon ház és telek tulajdonosokat, kiknek házuk előtt a jár a követet vagy asphalt burkolattal elátva nincsen, felhívom hogy teik előtt a gyalog járóút f. é. november hó 30-ig terjedő idő alatt 1 és fél méter az ennél keskenyebb járattal, pedig egész szélességben és 15 cm. vastagságban homok réteggel akként látassék el, hogy a víz telfogó árok vagy folyóka felé 5 cm-ternyri eséssel bírjon.

Köteles továbbá ház és telek tulajdonos a gyalog járok mellett elvonuló vízvezető árkot felke és háza utca vonalának hosszában a városi mérnöki hivatal által előirt utasítás és mérték szerint kivágnatni és azt tisztán tartani, némkülönben köteles ezen vízvezető árkokon keresztül a köcs bejárnatnál hadat építtetni s azt folyton jó karban tartani.

Kik ezen rondoletnek eleget nem tesznek 2 trttól 25 frtig terjedhető pénzbírsággal büntetnek és ezen büntetésen felül az elmulasztott munka az illető költségére hivatalból fog eszközöltetni.

Tekintve, hogy a Maros vizállása ez idő szerint igen kicsiny, ajánlom hogy a homok szükségletét az erre utaltak a nagyobb vizállás beállta előtt szerezzék be, mert azon szokásos védekezés hogy a homokkolás a magas vizállás miatt nem eszközölhető, figyelembe vétetni nem fog.

Sarlot

főkapitány.

Rozsnyay Máttyás

gyógyszertára

és művegytani laboratoriuma
 Aradon, Szabadságtér.

Szívesen ajánkozik minden bárhol és bárk által hirdetett gyógyszer-különlegesség beszerzésére, a készletben tart következő megbízható hatású szereket:

Chinin-cukor es Chinin csokolade gyermekeknek könnyen beadható hideglelés elleni szor, melyet a magyar orvosok és természetvizsgálók pályadíjjal koszoruztak. Mind az 8 világrészben el van torjedve. Egy darab 6 kr.

Misera-cseppek dr. Hager javított receptje szerint, legmegbízhatóbb szor, hideglelés ellen felnöttek számára. Egy üveg 75 kr.

Circassian. Biztos hatású és ártalmatlan szorokból összeállított hajfestőszor — Egy üveg 1 frt 40 kr.

Dr. Brnatzik fogcseppje. Bármely fogfájást azonnal megszüntet. 1 üveg 35 kr.

Serail-arczkencőcs. Az arcon mutatkozó szorok, szepők, pattanások és májfoltok elűzésére a legalkalmasabb szor, mely bőrszépítő hatásában minden más szort felülmúl. Egy üveg 20 kr. és egy nagy tégely 1 frt.

Anosmin A lábizzadási és feltörési ellen biztosan használható. Egy üveg 50 kr.

Valóditokaji bor Kiváló minőségű, dr. Szabó Gyula világhírű pincéséből. Ára 1 üvegnek 3 és 6 frt.

Ménesi aszúbor Egy 35 centil. üveg 1 frt 50 krajczár.

Chinabor. 2% Chinintartalommal. Egy 80 centiliteres üveg 1 frt.

Vasas Chinabor. 2% Chinin és vasoxyd tartalommal. Egy 80 centiliteres üveg 1 frt.

Pepsinbor 2.5% tartalommal. Egy 20 centiliteres üveg 1 frt.

Üvegmaró tinta. Egy üveg 1 frt.

Salon-bengali tüzek. Füst és szag nélküli, vörös és sárga színben. Egy kr 2 frt.

Magnesium fáklyák 150 normal gyertya-számmal. Hat percig ég, 1 drb 60 kr. 12 percig ég, 1 drb 1 frt 10 kr. 24 percig ég, 1 drb. 2 frt 10 kr.

Iroda tintapor. (Fekete vagy violaszínben). 1 literre 10 kr.

Dr. Kepes fagybalzsam. A megfagyott kezet vagy lábát 3—4 nap alatt biztosan meggyógyítja. Egy tégely ára 40 kr.

Lang rheuma ellenes szor. Mindenféle eredetű rheumás és csuszos fájdalom ellen igen hiroes és keresett szor. Egy üveg ára 30 kr.

Dr. Kelen köhögés elleni pora mely mindenféle köhögést biztosan gyógyít. Ára 40 kr.

Mindenen gyógyszeresek — a pakolási eszköz költségének hozzáadásával — bárhova posta útján is elküldetnek.

U yancsak ezen gyógyszertárban minden vegyvizsgálásra megbízásnak elfogadhatnak és lelkiismeretesen teljesítenek.

„STAR“

ÉLETBIZTOSÍTÓ TÁRSASÁG, LONDON.

ALAPITTATOTT 1843-IK ÉVBEN.

Ervényben levő biztosítások:	Biztosítási alap:
364.557,850 korona.	95.168,387 korona.

Az 1894-ik évben az utolsó öt évi időszakra nyereség-osztalék fejében a biztosított felek közt **12.800.700 korona** osztott szét.

Bármely módozat szerinti életbiztosításokat legolcsóbb díjak és legkedvezőbb feltételek mellett felvesz és felvilágosítással készségesen szolgál.

A MAGYARORSZÁGI VEZÉRIGAZGATÓSÁG

BUDAPEST, TERÉZ-KÖRUT 20.

ORMOS FELIX, vezérigazgató.

Referenciát ad a Pesti Magyar Kereskedelmi Bank.

Aradi főugynökség: Mayer Daniel urnal, Atzél Péter-utca 1. sz. Aradi Első Takarékpénztár palotájában, 1864-ig.